



RECOMENDACIONES PARA UN BUCEO RESPECTUOSO CON EL MAR

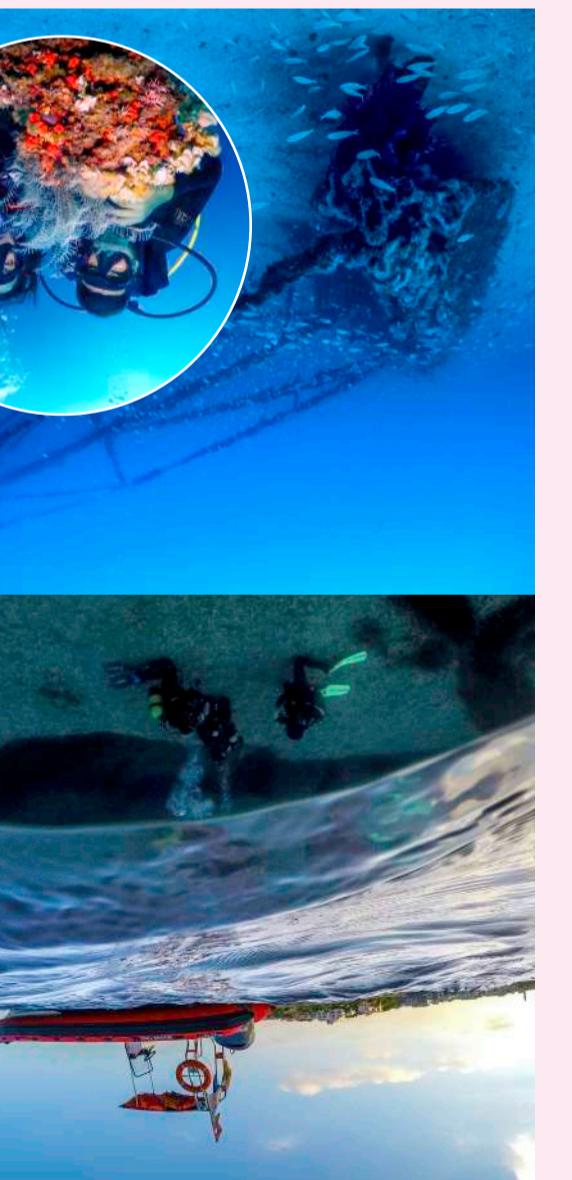
- Al fondejar, debe hacerlo en las boyas al efecto y, si no las hay, en claros de arena para evitar dañar las rocas o las praderas de posidonia.
- En accesos desde la embarcación, debe evitar el vertido al mar de combustible o aceite, así como de los residuos que pueda generar.
- Al bucear, debe hacerlo bien equilibrado, a por lo menos un metro del fondo, para no enturbiar el agua ni perjudicar a los distintos organismos.
- No debe tocar ni molestar a las especies. Al observar a los animales, debe intentar no hacer movimientos bruscos ni perseguirlos.
- No debe voltear rocas ni desplazar organismos como conchas porque puede exponer a sus pobladores a riesgos de depredación.
- Debe evitar estancias prolongadas en el interior de cuevas o similares, pues las burbujas que desprenden pueden dañar a sus moradores.
- No debe sacar nada vivo del fondo marino. Si quiere recuerdos, es mejor que los fotografíe.
- Si ve plásticos flotando, intente sacarlos para evitar que puedan ser ingeridos por los animales.

RECOMANACIONS PER A UN BUSSEIG RESPECTUÓS AMB LA MAR

- En fondejar, cal que ho faceu a les boies a l'efecte i, si no n'hi ha, feu-ho a clars dàrena per evitar danyar les roques o les praderies de posidònia.
- En accessos des d'embarcació, cal que evite l'abocament a la mar de combustible o oli, com també dels residus que pugueu generar.
- En bussejar, cal que ho faceu ben equilibrat, almenys a un metre del fons, per no enturbiar ni perjudicar els diferents organismes.
- No touqueu ni molesteu les espècies. En observar els animals, intentau no fer moviments bruscs ni persegir-los.
- No voltegeu roques ni desplaçeu organismes com petxines, perquè exposau els pobladors a riscos de depredació.
- Evitau estades perllongades a l'interior de coves o similars, perquè les bombolles que desprenguen poden danyar els habitants.
- No tragueu res viu del fons marí. Si voleu records, és millor que els fotografeu.
- Si veieu plàstics surant, intentau treure'l s per evitar que puguin ser ingerits pels animals.

TIPS FOR A DIVE THAT RESPECTS THE MARINE ENVIRONMENT

- When anchoring, use buoys wherever possible, and if none are available, anchor in areas with clear sand to avoid damaging rocks or Posidonia meadows.



EL TESORO NATURAL DE LAS PITIUSAS: PATRIMONIO MUNDIAL

Los fondos marinos de las islas de Ibiza y Formentera albergan el organismo vivo más grande del mundo: unas extensas praderas de posidonia oceánica de ocho kilómetros de longitud con más de cien mil años de vida, declaradas patrimonio mundial por la UNESCO.

Este bosque submarino es el hábitat de numerosas especies y el responsable de la transparencia y el color turquesa de Baleares, que hace de ellas uno de los mejores lugares del Mediterráneo para bucear.

EL TRESOR NATURAL DE LES PITIÜSES: PATRIMONI MUNDIAL

Els fons marins de les illes d'Eivissa i Formentera albergen l'organisme viu més gran del món: uns extenses praderes de posidònia oceànica de vuit quilòmetres de longitud amb més de cent mil anys de vida, declarades patrimoni mundial per la UNESCO.

Aquest bosc submari és l'hàbitat de nombroses espècies i el responsable de la transparència i el color turquesa de les àigües de Baleares, que fa que siguin un dels millors llocs de la Mediterrània per bussejar.

THE NATURAL TREASURE OF THE PITÍUSAS ISLANDS: WORLD HERITAGE

The sea beds of Ibiza and Formentera are home to the largest living organisms in the world - large sea grass meadows of Posidonia oceanica, eight kilometers long and over 100,000 years old. It was declared a World Heritage by the UNESCO.

This underground forest is the habitat of many species and responsible for the clear and turquoise waters of the Balearic Islands. It turns these waters into one of the best places of the Mediterranean to dive.

DER NATÜRLICHE SCHATZ DER PITÍUSAS INSELN: WELTERBE

Die Meeresgründen der Inseln Ibiza und Formentera beherbergen das größte Gebiet eines Seegrasbiotops der Welt - große Seegraswiesen der Posidonia oceanica von acht Kilometer Länge und einem Alter von mehr als 100.000 Jahren. Sie wurde von der UNESCO zum Welterbe erhoben. Dieser unterirdische Wald ist der Lebensraum vieler Arten und verantwortlich für das klare und türkisfarbene Wasser der Balearen. Es verwandelt diese Gewässer zu einem der besten Orte des Mittelmeeres, um zu tauchen.

